

HIGASHIHIROSHIMA



Newsletter



Living info

Published by Higashihiroshima City International Exchange Promotion Association
(Policy Promotion Bureau, Higashihiroshima City Office) ☎ 082-420-0917

Website <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/koho/multilingual/3491.html>

Special: Getting information to prepare for natural disasters

- 【特集】 災害に備える情報
収集

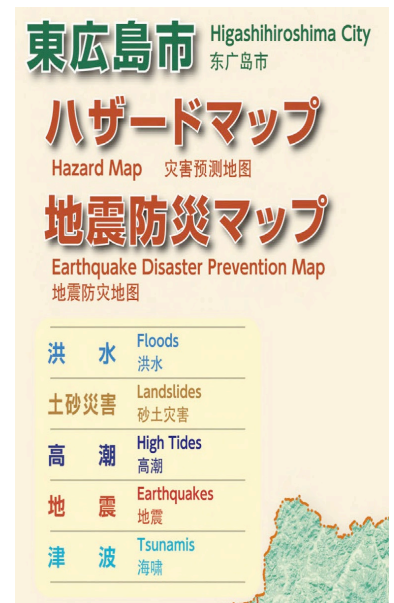
It is almost a year since the torrential rains of July 2018, but it is still very easy to remember how terrible they were. Higashihiroshima City saw record levels of rainfall which had never been experienced before, and many areas of the city suffered huge damage. Higashihiroshima City is situated in an area where the underlying stone is weathered granite, which is weak and easy to break. As such, when there is continued and concentrated heavy rain, it is necessary to be careful of landslides, etc. Also, it is impossible to know when other natural disasters, such as flooding, typhoons, high tides, earthquakes, tsunamis, etc., might occur.

In the event of a natural disaster, it is necessary to make appropriate decisions and act in an appropriate way. Therefore, it is important to have a range of information to hand, and to prepare for any disasters which might occur.

Q1: How can I find out about the danger of natural disasters which might occur in Higashihiroshima City?

A1: There are hazard maps.

These maps can show you in which areas natural disasters are more likely to occur. They also indicate where you can evacuate to in case of a natural disaster. The maps are available in English, Chinese, Korean, Portuguese, and Vietnamese.
<http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/seisakukikaku/1/2/1/bousai/14787.html>



Q2: How can I find out when there is an increased danger of a natural disaster in Higashihiroshima City?

A2: There is the Higashihiroshima City Disaster Prevention Email service.

When there is an increased risk of a natural disaster in Higashihiroshima City, warnings, etc., are issued. Notification emails about these warnings are sent to those people who have registered to receive the emails. If you receive one of these emails, it is important to get information about what is happening: check the official websites of Hiroshima Prefecture or Higashihiroshima City or the Facebook page of the Communication Corner, the updates on television, etc.

The emails are available in English, Chinese, Korean, Portuguese, and Spanish.

To register to receive the emails, please go to the following site:

(English) <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/seisakukikaku/1/2/1/bousai/17835.html>

Q3: Are there any useful tools for obtaining disaster information?

A3: There is an app called 'Safety Tips', which pushes information to users' devices. This is a free app, and provides notifications regarding emergency earthquake information, tsunami warnings, volcano eruption information, special weather warnings, and civil protection information in Japan. The information is currently provided in English, Chinese (traditional and simplified), Korean, and Japanese, but it is planned to provide information in 11 languages in the future. The app can be downloaded from the App Store or Google Play. Please make use of it.



Summer festivals around Higashihiroshima City

- 東広島近辺で開催される
- 夏祭り

The following are some of the many summer festivals held in Higashihiroshima:

Domannaka Toyosaka Heso Matsuri

16:00-21:30, Saturday August 3rd, in the Toyosaka Fureai Ground, Toyosaka

Toyosaka is in the center (the bellybutton) of Hiroshima Prefecture, and this festival features a bellybutton dancing competition, musical performances, dancing, a bazaar, and fireworks, amongst other attractions.

Contact: Domannaka Toyosaka Heso Matsuri Committee (Domannaka Toyosaka Heso Matsuri Unei-iinkai, どまんなか豊栄ヘソまつり運営委員会), tel.: 082-432-3393.



Kurose Fureai Natsu-matsuri 2019

16:00-21:00, Saturday July 27th, around Kurose Lifelong Learning Center, Kurose



This festival features live performances by guests and local performers, events for children, food stalls and a bazaar. The festival will finish with a fireworks display. Contact: Kurose Fureai Natsu-matsuri Committee (Kurose Fureai Natsu-matsuri Jikko-iinkai, 黒瀬ふれあい夏祭り実行委員会), tel.: 0823-82-3075.



Riverside Festival

10:00-14:30, Sunday July 28th, in the Noko Square, and around the Nuta River, Kochi
Because of the damage from the torrential rains in July last year, this year's festival will take place in a different location, and with different content. The festival features the chance to catch sweetfish (*ayu*) in the river with your hands (elementary school students only). Contact: Riverside Festival Committee (Riverside Festival Jikko-iinkai, リバーサイドフェスティバル実行委員会), tel.: 082-437-2228.

Higashihiroshima Fireworks Festival

20:30-21:00, Monday July 29th, at Mitsu-hama, Akitsu.

This event features 2000 fireworks, launched from Mitsu Bay. The Japanese character '万' will also be illuminated on a nearby mountain.

Contact: Higashihiroshima Fireworks Festival Planning Committee (Higashihiroshima Hanabi Taikai Jikko-iinkai, 東広島花火大会実行委員会), tel.: 090-6848-2618.



Free rubella antibody checks are available for women hoping to get pregnant, and others

- 妊娠を希望する女性等を対象に、風しんの抗体検査を無料で実施する事業が始まりました

Free rubella antibody checks are available for women who are hoping to get pregnant, for people living in the same household, and for people living in the same household as pregnant woman who have been diagnosed as having a low antibody value. However, those who fall into the following groups ① to ③ are not eligible:

- ① Those who have had a rubella antibody test in the past (including at a health check for pregnant women);
- ② Those who have had a rubella vaccination (including an MR vaccination) once or more in the past;
- ③ Those who have had rubella in the past (those who have received a definite diagnosis through an antibody check).

Free antibody checks are available until Tuesday March 31st, 2020. If you wish to be checked, please make an appointment directly (by telephone, etc.) with a medical facility offering the checks. For details of medical facilities offering rubella antibody checks, please see the Hiroshima Prefecture website (in Japanese):

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/uploaded/attachment/353633.pdf>

Contact: Hiroshima Prefecture Center for Disease Control and Prevention (Ken Kansensho Shippei Kanri Center, 県感染症・疾病管理センター), tel.: 082-513-3068 (available 24 hours a day, 7 days a week)

Information about the National Health Insurance Premium

- 国民健康保険税の納税通知書・保険証の更新

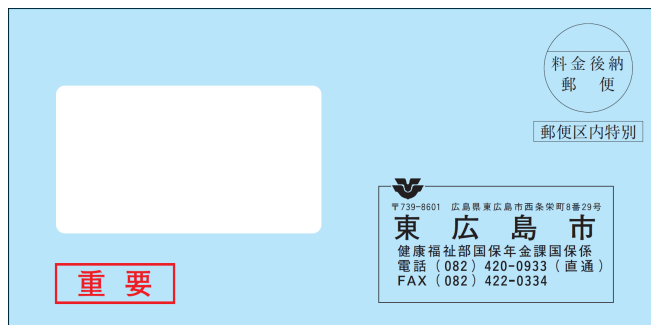
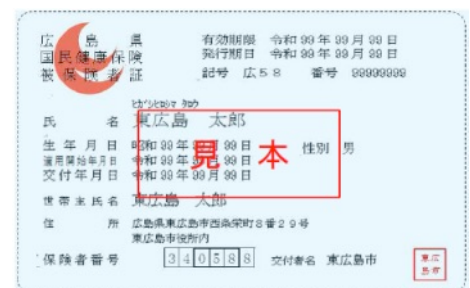
Notification of the amounts to be paid for the National Health Insurance premium for the financial year 2019-2020 will be sent by post (in a gray envelope) to the head of each household around the middle of July. If the head of the household has changed during the past financial year, notifications may be sent to both the current and previous heads.

Please be aware that responsibility for the payment of the premium rests with the head of each household. The National Health Insurance premium is paid on a household basis. Even if the head of the household is not personally enrolled in the National Health Insurance scheme, if there are members of the household who are enrolled, it is the responsibility of the head of the household to ensure that the tax is paid.

National Health Insurance payments are made each month from July to February of the following year. In other words, one year's premium is divided into eight payments. The amount payable is calculated based on the previous year's income of the person/people enrolled. The payments can be made in a range of ways.

If a household's income over the previous year has fallen beneath a certain level, then, based on the level of income, it is possible to receive reductions of the National Health Insurance premium. However, if a member of the household who is enrolled in the National Health Insurance scheme has not declared their income, these reductions will not be applied. It is necessary to declare your income even if you have no income, or if you are a dependent. Also, if you have become unemployed, then you may be able to apply for a separate reduction of the premium. Certain criteria need to be fulfilled in order to be able to apply for this reduction; please contact the National Health Insurance and Pension Division (Kokuho Nenkin-ka, 国保年金課) for details. In addition, if you are having difficulties paying the National Health Insurance premium, because of special circumstances such as having suffered from a natural disaster, having lost your job, etc., then you may be eligible to pay a reduced premium, or be exempted from payment. Please contact the National Health Insurance and Pension Division for details.

Also, Health Insurance Certificates (hoken-sho, 保険証) whose period of validity was from August 1st will be renewed. The new certificates (a light blue color) will be sent out during the middle of July (in a sky-blue-colored envelope). Please make sure that you use the new certificate from August 1st.



If (by July 31st) you become ineligible to be enrolled in the National Health Insurance Scheme, for example because you start a new job, etc., and it is necessary to withdraw from the scheme, you will need to complete formalities for this. Please return your current health insurance certificate, and the new certificate valid from August 1st, to the National Health Insurance and Pension Division, or to a Branch Office or Sub-branch Office of the City Office. When completing formalities for withdrawing from the scheme, you will need to show an insurance certificate for the insurance scheme you have enrolled into in place of the National Health Insurance Scheme. You will also need to show certificates for any members of your household who are supported by you. Copies of these certificates are acceptable.

Contact: National Health Insurance and Pension Division (Kokuho Nenkin-ka, 国保年金課), tel.: 082-420-0933.

Deadline for payment of taxes: Wednesday July 31st

- 7月の納税・納期限は
- 7月31日(水)

Please pay Fixed Asset Tax and City Planning Tax (the second installment), and the National Health Insurance Premium (the first installment) by Wednesday July 31st.

A notice of non-payment (Tokusokujo, 督促状) will be sent to residents who have not paid their tax by the deadline. If you receive a Tokusokujo, please pay the tax immediately, using the payment slip enclosed.

※ **Note:** it takes about ten days for the Tax Collection Division to confirm payment of tax, and therefore you may receive a Tokusokujo even after you have completed payment. In this case, please ignore the letter.

Contact: Tax Collection Division (Shuno-ka, 収納課), tel.: 082-420-0912.

Consultation services for non-Japanese residents

外国人相談窓口

Consultation services for non-Japanese residents are available at the Communication Corner, in Sunsquare Higashihiroshima. English-speaking staff are available daily, at the following times: Tuesdays, Wednesdays, Thursdays: 9:00 to 17:00, Saturdays: 9:00 to 13:00, Mondays, Fridays, Sundays: 13:00 to 17:00.

Communication Corner website (English): <http://hhface.org/corner/en.html>

You can also access the Communication Corner website by using the upper QR code on the right.



Communication Corner website (English)

40-minute free legal consultations are available on Saturday July 13th, at 13:00, 14:00, 15:00 and 16:00. The date for August is Saturday August 3rd. English translation is available. **Please make an appointment at least one week in advance.**

Contact: Communication Corner (コミュニケーションコーナー), tel.: 082-423-1922.



Facebook page

Communication Corner Facebook page:

<https://www.facebook.com/Communication-Corner-544685425697277>

You can also access the Communication Corner Facebook page by using the lower QR code on the right.

Night-time and holiday hospitals

夜間休日当番医

Full information about night-time and holiday duty hospitals (Primary Emergency Medical Care Hospitals) within Higashihiroshima City is published in the Japanese-language version of the monthly city newsletter 'Higashihiroshima' (the page inside the back cover), and on the Higashihiroshima City website:

In Japanese: <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryo/3/11522.html>

In English: <http://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryo/3/11526.html>

The information is also available (in Japanese and automatically-translated English) on the 'Kyukyu Iryo Net Hiroshima' site (<http://www.qq.pref.hiroshima.jp>). You will be able to find information about which medical facility to go to, and what times the facilities are open. The information on the site may be subject to change at short notice, so please contact the medical facility to confirm the information.

About emergency medical treatment

In the case of an injury or a sudden fever or illness, where you cannot decide whether the symptoms are serious or not, first of all go to a 'Primary Emergency Medical Care Hospital'. If the symptoms are serious, and emergency surgery or hospitalization is required, the doctor will provide an introductory letter for a 'Secondary Emergency Medical Care Hospital'. If the symptoms are clearly serious, do not hesitate to go to a Secondary Emergency Medical Care Hospital, or call 119 to summon an ambulance.

For details of Secondary Emergency Medical Care hospitals, where patients with serious symptoms can be treated, contact Higashihiroshima City Fire Department (tel.: 082-422-0119).

Higashihiroshima City Holiday Clinic (Kyujitsu Shiriyosho, 休日診療所) is a facility that can provide emergency treatment in the case of a sudden medical problem, for those who cannot get treatment anywhere else. Whenever possible, please visit a medical facility during opening hours on a weekday. Holiday clinic medical Departments: internal medicine, pediatrics and dentistry.

- Open: Sundays, holidays, year-end and New Year holidays (Dec. 30 - Jan. 3). Hours: 9:00 - 12:00, 13:00 - 16:00.

Call Center for Emergency First-aid for Children (Kodomo-kyukyu-denwa-sodan, こどもの救急電話相談), tel.: #8000 (from a normal phone or mobile phone) or 082-505-1399 (from an IP phone or hikari phone). Available 365 days a year, from 19:00 to 8:00 the following morning. Only in Japanese.

This newsletter contains selected information from the Monthly City Newsletter 'Koho Higashihiroshima'. This newsletter is available at the City Office and sub-branch offices, Hiroshima International Center, Communication Corner (SunSquare Higashihiroshima, 1F), Hiroshima University, Kindai University, Hiroshima International University, Fuji Grand (Higashihiroshima store), Youme Town (Higashihiroshima and Kurose stores), Shoji (Route 375 bypass and Toyosaka stores), Gyomu-yo Shokuhin Super (Saijo store), Manso (Hachihonmatsu and Takaya stores), Bankok Store, Higashihiroshima Catholic Church (Takamigaoka), Motonaga Hospital, etc.

As of the end of May, 2019:

Population of Higashihiroshima City: 187,933

Population of foreign residents: 7,528